

Jean-François Damphousse

# DE JOUEUR À DÉPISTEUR

PAGE 11

EXPERT EN BATTERIES

**L'énergie qu'il vous faut !**

• Batteries • Piles • Panneaux solaires



Experts en location  
**LOU-TEC**

**LOCATION C.D.A. INC.**

DEPUIS 1976

620, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville  
819 228-3234

>258957



**Une deuxième rentrée  
scolaire réussie**

PAGE 3

**On bouge, tout  
en continuant  
de se protéger!**

Information et conseils  
à l'intérieur.

Votre  
gouvernement

Québec

>257426



Transport collectif  
**S'adapter à  
une nouvelle réalité**

PAGE 5

Partenaire  
de vos loisirs  
depuis 1972



www.jsicardsport.com

**PRÊT À VOUS SERVIR !**

Pour l'achat de motos – VTT – côte à côte 2020  
Passer voir notre équipe en toute sécurité

Super rabais  
sur modèles  
des années  
antérieures!



Moto Gold Wing 2020



Côte à côte Pioneer 2020

811, St-Laurent Est, Louiseville • 819 228-5803

>258955

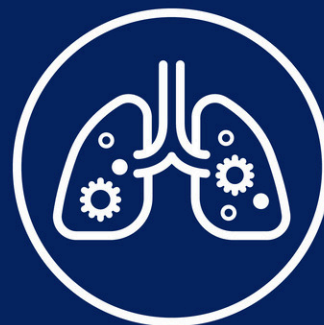
La maladie à coronavirus (COVID-19)  
cause une infection respiratoire  
pouvant comporter les symptômes suivants :



Fièvre



Toux



Difficultés  
respiratoires

On continue  
de se protéger.



Toussez dans  
votre coude



Lavez  
vos mains



Gardez vos  
distances



Couvrez  
votre visage  
(si à moins  
de 2 mètres)



Limitez vos  
déplacements

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

1 877 644-4545

Votre  
gouvernement

Québec

# Une deuxième rentrée scolaire réussie

PIER-OLIVIER GAGNON  
pogagnon@lechodemaskinonge.com

**ÉDUCATION.** Des milliers d'élèves du primaire ont repris le chemin de l'école dans un contexte particulier de pandémie, le 11 mai dernier. Cette rentrée scolaire que plusieurs appréhendaient s'est plutôt bien déroulée dans la région.

Confinés à la maison depuis près de huit semaines, les écoliers ont constaté d'importants changements et sont contraints de respecter de nouvelles consignes sanitaires.

Pastilles colorées sur le sol, lavage des mains, distanciation physique, dîner en classe, gymnase, bibliothèque et modules de jeux inaccessibles, réaménagement des locaux, mesures de désinfection accrues, réduction du nombre d'élèves par classe, professeurs vêtus d'équipements de protection bref, les écoles ont changé!

À l'école primaire de Louiseville, 40% des élèves étaient de retour en classe pour la première semaine, soit 176 élèves sur les 437. Ce nombre est toutefois appelé à changer puisque les parents ayant choisi de garder leurs enfants à la maison pourront toujours changer d'idée, à condition qu'ils préviennent l'école une semaine à l'avance.

D'ailleurs, la superficie des locaux de l'établissement ne permet pas d'avoir le ratio de 15 élèves par classe, tel que l'a demandé le ministère de l'Éducation. Pour respecter les deux mètres de distance entre les élèves, chaque classe accueille 10 ou 12 élèves. En cas de débordement, la direction assure qu'elle a déjà l'autorisation d'utiliser le pavillon Panneton pour répondre à ses besoins.

## MISSION ACCOMPLIE!

La direction de l'école estime que son personnel a relevé avec brio le défi organisationnel qui découlait des nouvelles directives gouvernementales. « Dans la semaine précédant le retour à l'école, les profs avaient des tâches très précises à faire chaque jour. On avait un horaire et on a fait plusieurs rencontres virtuelles. On a reconstruit une école de A à Z. C'est là que le travail

Isabelle Nicol, directrice de l'École primaire de Louiseville.

(Photo Pier-Olivier Gagnon)

d'équipe prend tout son sens. Déjà, on avait une belle pratique avec notre service de garde d'urgence qui opérait depuis le 16 mars. On recevait les enfants des parents qui travaillaient dans les services essentiels. On était déjà habitué au niveau de la désinfection et de la distanciation », souligne Isabelle Nicol, directrice de l'école.

Pour assurer le succès de ce retour en classe, l'école primaire de Louiseville avait diffusé, quelques jours avant sur sa page Facebook, des capsules vidéo afin de préparer ses élèves aux changements qui les attendaient. Ainsi, cette façon de faire a contribué au bilan positif que dresse la direction sur cette première semaine.

« Notre personnel était prêt. Tout s'est bien déroulé. Les élèves sont très bons et ils respectent les consignes. Ils sont heureux de revenir. On a vu de beaux sourires. On s'est assuré de bien les accueillir et on les a rapidement rassurés. On fait preuve de créativité et d'imagination autant dans les classes que lors de la récréation », rapporte M<sup>me</sup> Nicol.

## PERSONNEL ENSEIGNANT

Cette réouverture des écoles a semé l'inquiétude chez certains membres du personnel scolaire qui craignaient d'être infectés par le coronavirus.

À ce chapitre, l'école primaire de Louiseville s'en tire plutôt bien. « Nous avons neuf personnes absentes sur 72 membres du personnel. Ces absences sont en lien avec les nouvelles restrictions, soit une grossesse, un problème de santé ou l'âge. Ces personnes font du télétravail et elles effectuent des suivis avec les élèves à la maison », révèle-t-elle.

Pour éviter les risques de contamination et qu'une

« On a reconstruit une école de A à Z »  
- Isabelle Nicol

éclosion ne survienne à l'intérieur de l'école si jamais un enfant présente des symptômes, un protocole clair a été élaboré, assure Isabelle Nicol.

« Un local spécifique a été désigné et du personnel a été nommé pour prendre en charge un élève qui présenterait des symptômes ou qui ne se sentirait pas bien. Les enseignants doivent revêtir une blouse et ils doivent porter des gants, un masque et une visière. On évalue et on mesure la condition de l'enfant, car c'est possible qu'un élève tousse dans une journée. On ne veut pas retourner les élèves à la maison inutilement. On est sensible à ce fait là. Par contre, si la situation l'exige, l'enfant est isolé, on lui met un masque et les parents sont rapidement avisés pour venir le chercher. La santé publique prend ensuite le relais si nécessaire. »

## EN CLASSE

D'ici la fin de l'année scolaire, les enseignants prévoient revoir certaines notions acquises avec leurs élèves et s'attarderont au savoir essentiel par cycle. « Il y a de la consolidation des acquis, mais il y aura aussi quelques nouveaux apprentissages quand même pour certains éléments qui n'avaient pas pu être vus avant le mois de mars. Pour les élèves qui sont demeurés à la maison, nos enseignants font des suivis avec eux à distance. Ils auront tous les outils nécessaires pour bien cheminer et avancer dans leurs travaux. », conclut la directrice.

# Noovelia met sur pied un détecteur de distanciation sociale

## Une nouvelle technologie fabriquée et assemblée à Louiseville

**INNOVATION.** Noovelia a décidé d'offrir son expertise au service des entreprises en proposant une balise de distanciation sociale nommée Kencee u2. Celle-ci leur permettra de continuer ou recommencer leurs opérations en respectant les normes gouvernementales liées à la pandémie de la COVID-19.

Le concept est simple. Les employés n'ont qu'à porter ladite balise afin de se conformer à la réglementation, tout en préservant leur santé. Fonctionnant par radiofréquence via la technologie *ultra-wideband*, le Kencee u2 offre sécurité et quiétude aux travailleurs, ainsi qu'à leur employeur.

« Nous avons développé la technologie derrière le Kencee u2 il y a déjà deux ans. À la base, il sert un peu de GPS, si on veut. Il analyse les temps et les mouvements à l'intérieur de l'usine et permet de savoir où se trouve Marc et où se trouve Pierre. Ça permet aussi de voir où on perd en efficacité et donc, d'améliorer les performances », indique Alain Lemieux, vice-président développement stratégique et acquisitions de Noovelia.

« Notre produit est 100% québécois et il offre une excellente précision, à l'intérieur d'un centimètre. On a vu apparaître ce genre de détecteur en version

Bluetooth, mais ce n'est pas autant précis. »

La pandémie actuelle frappe au-delà de l'imagination et bien malin celui qui pourrait prédire la fin de la COVID-19, encore moins l'arrivée d'un vaccin.

« On a toute de suite imaginé comment on pourrait l'adapter à la crise. Notre balise de distanciation sociale est de type *plug & play* que les employés attachent solidement à leurs vêtements lors de leur présence dans l'usine, par exemple. Lorsqu'une personne arrive à proximité d'une autre, selon la règle de distanciation en vigueur (deux mètres), la balise envoie un avertissement sonore, lumineux et par vibrations. »

« Nous visons principalement les entreprises et les organisations, car une balise doit en détecter une autre pour être efficace. Il faut que toutes les personnes dans le même environnement en portent une pour qu'elles puissent communiquer entre elles, ajoute-t-il. On pourrait l'intégrer dans les écoles où il est souvent dur d'expliquer, mais surtout de faire respecter les deux mètres à un enfant. Ça pourrait être dans un magasin à grande surface également. On remet au client une balise à l'entrée, balise qu'il va remettre à la sortie. »

Kencee u2 est conçu, fabriqué et assemblé à Louiseville. Cette annonce n'est que la phase 1 du

projet puisque Noovelia voit grand pour cette technologie.

« Nous avons aussi senti qu'un besoin de ce type de produit commençait à poindre dans le milieu hospitalier afin de permettre l'accès à des zones sécurisées sans avoir besoin de présenter une carte. Son fonctionnement est que chaque balise possède un code RFID (*Radio Frequency Identification*) unique qui permet d'identifier précisément l'individu la portant », explique M. Lemieux.

« Notre équipe est déjà à pied d'œuvre pour développer encore davantage notre balise et ainsi offrir dans les versions futures diverses configurations possibles avec, entre autres, une gestion d'accès avec registre, une traçabilité d'historique des déplacements et des alarmes de proximité ainsi qu'une localisation en temps réel. »

À noter que plus de 10000 unités du Kencee u2 seront produites dans un premier temps et que leur coût unitaire sera de 149.99\$. Un escompte de volume sera aussi possible pour les entreprises désireuses de se procurer le produit.

Les premières livraisons se feront à compter de la mi-juin selon l'ordre des commandes reçues. (JC)

Droit successorale | Droit de la famille  
Droit immobilier | Droit corporatif | Droit agricole

Contactez-nous,  
nous pouvons vous aider :  
819 228-8117  
joannie.gelinas@mallette.ca

**Joannie  
Gélinas**  
Notaire

**MALLETTE**  
Société de  
comptables professionnels agréés

## Louiseville compte encourager encore plus les entreprises d'ici

**POLITIQUE.** La Ville de Louiseville souhaite se donner les moyens d'accorder davantage de contrats aux entreprises locales et régionales, dans la mesure du possible.

En cette période de crise liée à la COVID-19, les entrepreneurs traversent des moments difficiles. Face au déclin de leur chiffre d'affaires, plusieurs entreprises pourraient être menacées de cesser leurs activités en l'absence de soutien.

Ainsi, dans l'objectif de contribuer à la reprise économique et d'aider les entreprises locales dans la poursuite de leurs opérations, la Ville de Louiseville envisage plus que jamais de favoriser l'achat local dans l'octroi de ses contrats. « Nous sommes très sensibles à la réalité que l'on vit présentement. La Ville confie autant que faire se peut ses contrats localement et régionalement. C'est une façon de faire dans notre administration depuis plusieurs années. C'est déjà ancré dans nos mœurs. Cependant, j'ai demandé à mon équipe de regarder si on pouvait faire plus. Même si on fait déjà bien les choses, je veux voir si on peut faire encore mieux », rapporte Yvon Douville, directeur général.

En bas de 25000\$, les municipalités peuvent octroyer un contrat de gré à gré sans mise à concurrence. Pour les contrats entre 25000\$ et 100000\$, une invitation à soumissionner doit être envoyée à au moins deux fournisseurs. Lorsqu'un contrat nécessite un investissement de 100000\$ et plus, un appel d'offres public est nécessaire. Le contrat est alors attribué au plus bas soumissionnaire conforme.

Or, Louiseville regarde actuellement la possibilité de modifier sa Politique de gestion contractuelle afin d'y inclure de nouvelles dispositions de manière à favoriser encore plus l'achat local. « Il faut bien examiner l'aspect légal pour faire les choses correctement. Il y a déjà certaines villes qui l'ont fait. On n'exclut pas à Louiseville de le faire aussi. Il faut d'abord être conforme aux orientations gouvernementales par rapport à ça », ajoute M. Douville.

Que ce soit pour les contrats de construction, d'approvisionnement ou de services, la Ville précise qu'elle n'hésite pas à avoir recours aux entreprises locales lorsque les prix sont raisonnables et que la qualité est au rendez-vous. (P.O.G.)

**SPA  
Mauricie**

Trois-Rivières  
Morgane, femelle  
Domestique, 1 an et demi

Trois-Rivières  
Blacky, mâle  
Labrador croisé, 2 ans et demi

PROTÉGER ♥ SOIGNER ♥ ADOPTER

www.spamauricie.com • Facebook

5000, boulevard Saint-Jean, Trois-Rivières 819 376-0806

2800, rue des Contremaîtres, Shawinigan 819 538-9683

# Internet haute vitesse : plus important que jamais



Le déploiement de la fibre optique par Maskicom se poursuit dans la MRC de Maskinongé. (Photo Pier-Olivier Gagnon)

**PIER-OLIVIER GAGNON**  
pogagnon@lechodemaskinonge.com

**TECHNOLOGIE.** Que ce soit pour l'école, le travail, le commerce en ligne ou pour rester en communication avec son entourage, l'accès à Internet haute vitesse se veut plus que jamais un service essentiel.

La crise que le Québec traverse présentement met en évidence toute l'importance qu'ont les technologies de télécommunications que sont Internet haute vitesse et la téléphonie cellulaire.

Encore aujourd'hui, des milliers de foyers n'ont toujours pas accès à Internet haute vitesse dans la MRC de Maskinongé. La performance des réseaux disponibles ne permet pas de répondre adéquatement aux besoins de la population et des entreprises. Cette situation est inconcevable aux yeux des députés locaux.

Maskicom a commencé à offrir des services d'Internet haute vitesse par fibre optique aux citoyens de la région. L'organisme créé par la MRC de Maskinongé a comme objectif de desservir plus de 4900 foyers ou entreprises situés dans les secteurs plus isolés ou mal desservis par les grandes compagnies.

En 2017, Maskicom a obtenu 10,4 millions de dollars des gouvernements provincial et fédéral pour réaliser son projet.

Depuis ce temps, le déploiement de la fibre optique est freiné par différentes embûches. Rappelons que Maskicom avait vivement dénoncé, à la fin de la dernière année, l'attitude de Bell en jugeant que l'entreprise faisait preuve de mauvaise foi en lui mettant des bâtons dans les roues, notamment en imposant des délais importants pour l'émission des permis nécessaires à la location d'un emplacement sur les poteaux électriques et en évitant de réparer rapidement les problèmes identifiés sur ces mêmes poteaux.

Bien que la situation s'améliore, le problème est toujours présent. « Le déploiement de Maskicom, interrompu depuis le 24 mars, a repris de façon progressive. Malheureusement, certains freins demeurent. Nous avons une excellente collaboration avec Hydro-Québec, mais la société d'État ne peut effectuer de réparations aux poteaux pour Maskicom tant qu'elle n'aura pas le feu vert du gouvernement », fait savoir l'organisme.

En effet, durant le confinement, seulement les réparations urgentes au réseau électrique sont jugées essentielles et sont autorisées. « Depuis le début de la crise, nous soutenons que fournir des services Internet haute vitesse à des citoyens qui ne l'ont pas encore, favorisant entre autres le télétravail et la formation

à distance, est plus important que jamais et devrait être considéré comme prioritaire », ajoute l'organisme.

## LES DÉPUTÉS INTERPELLÉS

Le député de Maskinongé révèle que le déploiement d'Internet haute vitesse figure présentement au sommet des priorités de son gouvernement. « C'est prioritaire! C'est un dossier qui est en haut de la pile. On n'est pas la seule région dans cette position. Plusieurs députés, comme moi, sont intervenus pour exprimer toute l'importance que peuvent avoir la fibre optique et ce service chez nos citoyens, encore plus dans le contexte actuel. Le télétravail va devenir à mon avis beaucoup plus accessible à tout le monde d'où l'importance de déployer la fibre optique le plus rapidement possible », déclare Simon Allaire.

« Ce qui est un peu paradoxal, c'est que dans Maskinongé tout a été mis en œuvre pour que ça fonctionne rapidement avec Maskicom. Malheureusement, il y a des embûches, elles sont connues, mais elles ne sont pas uniques à Maskinongé. On a essayé de plusieurs façons de faire débloquer le dossier. Ça n'a pas été facile avec Bell qui éternise certains délais. C'est très problématique et on tente de dénouer l'impasse. J'ai confiance que ça aille mieux dans les prochaines semaines », poursuit M. Allaire.

Ce dernier révèle que Maskicom doit également composer présentement avec la réduction des effectifs de son sous-traitant Madysta, d'Hydro-Québec et de Bell en raison de la pandémie de la COVID-19. « C'est une autre contrainte et celle-là était imprévisible. Il y a près de 30% des effectifs sur le terrain. Même si les travaux sont ordonnés de façon prioritaire, il y a quand même une réalité à laquelle on doit faire face. »

Quant à lui, le député de Berthier-Maskinongé presse le gouvernement fédéral d'accélérer le processus de déploiement d'Internet haute vitesse partout à travers le pays. « Plusieurs citoyens nous interpellent à ce sujet. Certains doivent débours des sommes faramineuses chaque mois pour avoir accès à un service, souvent inadéquat, afin de travailler de la maison et de rester en communication avec leurs proches. En 2020, un accès à Internet haute vitesse, ce n'est plus une option. C'est un service essentiel », martèle-t-il.

« On a eu des rencontres pour justement accélérer le déploiement dans la région. Ça presse! Le monde après la COVID-19 ne sera plus jamais celui qu'il était. La connectivité des gens est importante afin qu'ils soient plus fonctionnels. On travaille de façon organisée et en équipe. Il faut que ça bouge », exprime M. Perron.

## INVESTIR LOCAL

On ne peut pas  
**ÊTRE PLUS  
GÉOCIBLÉ!**

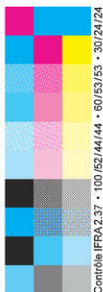


Fier collaborateur du Panier Bleu



FAISONS ROULER L'ÉCONOMIE D'ICI

>257265



**L'Écho**  
de Maskinongé

POUR NOUS JOINDRE  
635 rue du Père-Daniel,  
Trois-Rivières (Québec) G9A 5Z7  
Tél. : 819 379-1490  
Annonces classées : 1 866 637-5236  
www.icimedias.ca

RÉSEAU SÉLECT

Directrice générale : Amélie St-Pierre  
Directrice Stratégies Médias : Nathalie Martel  
Directrice support aux ventes : Katy Champagne  
Adjointe-administrative : Suzanne Blanchette

Veuillez recycler ce journal

DISTRIBUTION : 13 694 EXEMPLAIRES- TIRAGE : 13 778 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite du directeur général. Le journal L'Écho de Maskinongé ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou du directeur général ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans le journal L'Écho de Maskinongé sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Conseillères en solutions médias : Line Plante, Marilyne Desaulniers  
Coordonnatrice aux ventes : Marie-Claude Laforce  
Rédactrice en chef : Sandra Lacroix  
Journaliste : Pier-Olivier Gagnon  
www.icimedias.ca

Publié par : Icimédias inc.  
Président : Renel Bouchard  
Directeur général : Marc-Noël Ouellette  
Impression : Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c.,  
division Transcontinental Transmag,  
10807, rue Mirabeau, Anjou  
Distribution : Distribution Transcontinental inc.  
Division Publi-Sac Maurice

# Transport collectif : s'adapter à une nouvelle réalité

PIER-OLIVIER GAGNON  
pogagnon@lechodemaskinongé.com

**COVID-19. La Corporation de transports collectifs de la MRC de Maskinongé (CTCMM) démontre encore une fois toute sa capacité à répondre rapidement et efficacement aux besoins en transport exprimés par la population.**

La crise qui frappe le Québec a amené la CTCMM à adapter son offre de service en fonction des consignes de la santé publique. En offrant des opportunités de transport pour permettre aux citoyens de se déplacer, l'organisme a joué un rôle crucial auprès des gens plus vulnérables ces dernières semaines.

Aussitôt que le gouvernement a décrété le confinement du Québec, la direction du service de transports collectifs a placé son équipe en télétravail et a revu ses façons de faire tout en maintenant l'accessibilité à sa centrale de réservation par téléphone, courriel et Messenger, selon les heures habituelles.

«On surveillait la situation même avant le confinement, car on avait la crainte de déplacer des gens qui étaient potentiellement infectés par la COVID-19. Finalement, on a réussi à maintenir nos services sauf pour le circuit de ville qui a été suspendu puisque le mode de fonctionnement sans réservation faisait en sorte qu'on n'était pas en mesure d'avoir une traçabilité de nos usagers. Pour les navettes Express, elles fonctionnent uniquement sur réservation. Tout au long du confinement, on a toujours fait du transport, notamment pour les gens qui avaient des besoins médicaux, d'approvisionnement ou pour le travail. On a recentré tous nos déplacements sur la réservation comme on le faisait avant», explique Valérie Bellerose, directrice générale.

Afin d'assurer la sécurité des chauffeurs et des passagers, les transporteurs de l'organisme ont pris les précautions nécessaires. Le déploiement de nouveaux protocoles de protection, de désinfection et de nettoyage des véhicules, la réduction du nombre de passagers pour respecter la distanciation physique, la révision des méthodes de paiement et la recommandation aux passagers de porter un couvre-visage sont du nombre des mesures mises en place. «Il fallait absolument s'assurer que les déplacements soient sécuritaires pour tout le monde. C'était la priorité pour assurer le maintien des services», confie-t-elle.

## DISTRIBUTION ALIMENTAIRE

Au cours des huit dernières semaines, la CTCMM révèle avoir toujours été à l'écoute des besoins du milieu afin de répondre à l'enjeu de la mobilité dans la MRC de Maskinongé.

À cet effet, l'équipe du transport collectif a collaboré à la distribution alimentaire sur le territoire. «Pendant les semaines critiques, on prônait beaucoup que le meilleur déplacement, c'était celui qu'on ne faisait pas. Ce qui était important, c'était plus de déplacer les services vers la population plutôt que la population vers les services. Il fallait réduire les déplacements comme le demandait le gouvernement. On a travaillé avec la Table en sécurité alimentaire pour soutenir les organismes dans la distribution alimentaire. Les bénévoles qui assurent ce service sont souvent âgés de plus de 70 ans et il y avait un enjeu. On a coordonné les livraisons. Après tout, c'est notre quotidien de coordonner des déplacements. On a mis l'épaulé à la roue et nous avons donné un bon coup de pouce là-dessus pour

s'assurer que les gens puissent avoir des denrées à la maison», souligne M<sup>me</sup> Bellerose.

## ACHALANDAGE

La Corporation de transports collectifs de la MRC de Maskinongé réalise chaque mois près de 7000 déplacements. Avec la pandémie, l'achalandage a chuté à 2000 déplacements en avril. Le déconfinement progressif risque d'avoir une incidence directe sur la croissance de la demande dans les prochains jours, estime Valérie Bellerose.

«On se prépare en conséquence et on tiendra compte de la nouvelle réalité. On va bien informer nos usagers sur les mesures de sécurité en place. On devra les rassurer. On est très proactif et c'est ce qui fait en sorte qu'on a su tirer notre épingle du jeu depuis le début», précise-t-elle.

La CTCMM a célébré son 15<sup>e</sup> anniversaire de fondation l'an dernier. L'organisme devait tenir son assemblée générale annuelle ainsi qu'une journée portes ouvertes le 31 mars dernier. Ces deux événements ont évidemment été annulés et seront reportés à une date ultérieure.



Valérie Bellerose, directrice générale de la Corporation de transports collectifs de la MRC de Maskinongé. (Photo Pier-Olivier Gagnon)

## Sensibiliser la population régionale à la réalité des personnes immigrantes

**SENSIBILISATION. Stratégie Carrière déploiera dans la prochaine année de multiples activités et outils visant à sensibiliser la population régionale à la réalité des personnes immigrantes au Québec. Cette initiative est réalisée à la suite d'un portrait que Stratégie Carrière a dressé en 2018-2019 à Trois-Rivières, Shawinigan et dans la MRC de Maskinongé.**

Ce portrait a fait ressortir différents défis dont, entre autres, le manque d'occasion de rencontres favorisant les rapprochements interculturels et la méconnaissance de la population locale face aux personnes immigrantes de notre région et à leur parcours de vie (réfugiés, demandeurs d'asile, travailleurs qualifiés).

«Afin d'impacter positivement sur les différents enjeux identifiés et de contrer les préjugés et le racisme, nos actions comportent la réalisation d'activités et d'outils tout au long de l'année permettant d'informer, de sensibiliser et d'éduquer la population québécoise à la diversité culturelle», explique Prisylla Bergeron, responsable du projet chez Stratégie Carrière.

«Nous croyons fermement qu'une meilleure connaissance du parcours des personnes réfugiées et immigrantes permet de sensibiliser la population à leur réalité, et ainsi de favoriser une plus grande ouverture à la diversité culturelle. Il s'agit là d'un point de départ incontournable pour permettre l'intégration des personnes immigrantes au marché du travail de façon harmonieuse.»

Projet plus que jamais essentiel

Parmi les activités prévues, notons des conférences sur l'histoire des noirs, des ateliers sur les types d'immigration et réfugiés, des expositions sur les communautés culturelles, des activités de sensibilisation pour les gestionnaires d'immeubles locatifs et des rencontres d'échanges interculturels avec les aînés.

De plus, certains outils seront créés et diffusés, tels que des capsules d'information, des témoignages et un aide-mémoire pour les entreprises de la Mauricie. «Nous sommes conscients que le contexte actuel lié à la pandémie du COVID-19 amène une contrainte énorme dans le déploiement de nos activités confie Annie Jean, directrice générale chez Stratégie Carrière.»

«Mais ce contexte entraîne un défi encore plus grand pour les personnes immigrantes qui se retrouvent isolées à cause du confinement décrété par la Santé publique. Quand on est une personne immigrante, l'isolement est déjà au cœur de notre vie quotidienne. Imaginez ce que cela peut signifier pour eux présentement, surtout quand tu ne connais pas encore suffisamment la langue pour bien comprendre ce qui se passe. Notre projet est donc plus que jamais essentiel, maintenant.»

Dans les prochaines semaines et mois, l'équipe de Stratégie Carrière sera à pied d'œuvre pour voir à l'organisation des activités prévues au calendrier. L'organisme sera alors en lien avec les différents partenaires de la région, dont la Ville de Trois-Rivières et le Service d'accueil des nouveaux arrivants de Trois-Rivières, et ce, dans le but de créer des ponts entre les communautés culturelles et la population.

Cette initiative est rendue possible grâce à une contribution financière de 74 970\$ provenant du ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration qui s'inscrit dans le cadre du Programme Mobilisation-Diversité. Ce programme est destiné, entre autres, à appuyer les organismes à but non lucratif dans l'édification de collectivités encore plus accueillantes et inclusives et ainsi, à favoriser la pleine participation, en français, des personnes immigrantes. (JC)

## EMBELLISSEZ VOTRE PELOUSE EN MOINS D'EFFORT.



Une belle pelouse peut exiger beaucoup de travail. Grâce à la tondeuse Husqvarna Automower® la pelouse se tond automatiquement, nuit et jour, beau temps, mauvais temps, sans supervision. Elle contourne silencieusement les obstacles, parcourt le terrain accidentés et sait même à quel moment se recharger. Sans râtelier, sans essence et sans tracas. Mettez une Husqvarna Automower® à votre service et obtenez la plus belle pelouse du quartier.

- Navigation par GPS
- Affronte les pentes raides et les pelouses difficiles
- Sans traces de roues
- Commande par téléphone intelligent Automower® Connect (option)

Pour de plus amples renseignements, visitez votre concessionnaire Husqvarna ou [husqvarna.ca](http://husqvarna.ca)

TROUVEZ-NOUS EN LIGNE



TROUVEZ VOTRE HUSQVARNA CHEZ

**BARON & TOUSIGNANT**  
EXPERTS EN MACHINERIES

Service de livraison inclus avec l'achat de l'Automower.

Commandes par téléphone, sur Facebook ou en magasin!



819 378-3472

© 2016 Husqvarna AB. Tous droits réservés.

7515 Boulevard des Forges, Trois-Rivières  
[barontousignant.ca](http://barontousignant.ca)

**Husqvarna**  
READY WHEN YOU ARE

# On bouge, tout en continuant de se protéger!



En vue d'un retour progressif à la normale, la reprise graduelle de la pratique récréative de certaines activités sportives, de loisir et de plein air qui se déroulent à l'extérieur, sous réserve de l'application des règles de distanciation sociale, a été autorisée par le gouvernement du Québec.

À compter du 20 mai, vous pourrez renouer avec plusieurs activités individuelles qui vous sont chères.

Pour connaître les détails et toutes les activités qui seront permises, consulter le site :

## Québec.ca/relance

Que vous soyez peu ou très actif, la pratique régulière d'activités physiques est une alliée incontournable pour votre santé physique et mentale. Ses effets bénéfiques sont nombreux et importants, alors au Québec, on bouge, tout en continuant de se protéger!

Votre  
gouvernement

## Parce que bouger, ça fait du bien!

La pratique régulière d'activités physiques, sportives, de loisir et de plein air, adaptée aux capacités de chaque personne, est bénéfique pour tous, peu importe la condition physique. Le jeune enfant améliore ses habiletés motrices et se développe globalement, l'élève améliore sa capacité d'attention et sa concentration, l'adulte renforce ses capacités de gestion du stress et augmente son niveau d'énergie, et la personne aînée améliore sa condition de vie et favorise le maintien de son autonomie.

Sur le plan physique, bouger permet de maintenir une bonne santé cardiovasculaire et métabolique en plus de renforcer le système immunitaire. La pratique régulière d'activités physiques permet aussi :

- d'augmenter l'espérance de vie;
- d'améliorer la condition physique (aptitudes aérobiques, tonus musculaire, flexibilité);
- de développer de saines habitudes de vie qui auront des effets positifs sur la qualité de vie.

Le fait de bouger contribue également à améliorer la qualité et la durée du sommeil, notamment du sommeil profond, le plus réparateur.

### Bouger pour mieux gérer son stress!

Faire de l'activité physique, c'est se permettre d'être en santé dans sa tête et dans son corps. En bougeant régulièrement, on peut mieux traverser des moments plus difficiles. Être actif libère des hormones qui aident à gérer le stress et contribuent à renforcer le bien-être psychologique, à bâtir la confiance en soi et à augmenter l'estime personnelle.

Le plein air et le contact avec la nature diminuent eux aussi les effets physiologiques associés au stress et à l'anxiété, contribuant ainsi au maintien d'une bonne santé mentale.

### Bouger surtout pour le plaisir!

La formule est simple et éprouvée. En pratiquant l'activité de votre choix (qui respecte les directives de la santé publique), vous ressentirez du plaisir, ce qui vous donnera le goût de recommencer, encore et encore.

Alors bougez à la maison ou dehors, tout en respectant les mesures d'hygiène et de distanciation physique; parce que vous pouvez marcher, courir, danser, jouer, pédaler.

L'activité physique est à la portée de tous. Faites-en un peu, faites-en beaucoup, mais faites-en!

## Parce que bouger... Ça fait vraiment du bien!

## On respecte les consignes sanitaires en tout temps!



En tout temps lorsque vous pratiquez une activité physique ou sportive, il est essentiel de continuer à respecter les consignes sanitaires dans le but de limiter les risques associés à la propagation du virus.

### Lavage des mains

- Lavez-vous les mains souvent à l'eau tiède courante et au savon pendant au moins 20 secondes.
- Utilisez un désinfectant à base d'alcool si vous n'avez pas accès à de l'eau et à du savon.

### Étiquette respiratoire

- Observez les règles d'hygiène lorsque vous toussiez ou éternuez:
  - Couvrez-vous la bouche et le nez avec votre bras afin de réduire la propagation des germes.
  - Si vous utilisez un mouchoir en papier, jetez-le dès que possible et lavez-vous les mains par la suite.

### Distanciation physique en tout temps

- Maintenez autant que possible une distance d'au moins 2 mètres (environ 6 pieds) avec les personnes qui ne vivent pas sous votre toit.

### Respect des recommandations d'isolement

- Si vous présentez des symptômes de la COVID-19, respectez les recommandations d'isolement à la maison pour éviter de transmettre la maladie à d'autres personnes.

### Mesures d'hygiène avec les objets et les équipements fréquemment touchés

- Utilisez votre propre équipement (jouer avec ses propres balles au golf, utiliser des balles distinctes entre les joueurs au tennis, etc.).
- Si l'équipement est partagé, assurez-vous qu'il soit désinfecté entre chaque utilisateur.

### Ressources

Si la COVID-19 vous inquiète ou si vous présentez des symptômes comme l'apparition ou l'aggravation d'une toux, de la fièvre, des difficultés respiratoires ou une perte soudaine de l'odorat et du goût sans congestion nasale, vous pouvez composer le 418 644-4545, le 514 644-4545, le 450 644-4545, le 819 644-4545 ou le 1 877 644-4545 (sans frais) ailleurs au Québec. Vous serez dirigé vers la bonne ressource. Les personnes malentendantes (ATS) peuvent appeler le 1 800 361-9596 (sans frais).

### Pour bouger:

- [vifamagazine.ca/bouger](http://vifamagazine.ca/bouger)
- [naitreetgrandir.com/fr](http://naitreetgrandir.com/fr)
- [clubs4h.qc.ca/repertoire-famille](http://clubs4h.qc.ca/repertoire-famille)
- [www.force4.tv](http://www.force4.tv)
- [legdpl.com/bouge-toi-1cube](http://legdpl.com/bouge-toi-1cube)
- [Wixx.ca/activites](http://Wixx.ca/activites)
- [fillactive.club/ta-seance-dentrainement](http://fillactive.club/ta-seance-dentrainement)
- [defisante.ca/bouger-plus](http://defisante.ca/bouger-plus)
- [actiz.ca](http://actiz.ca)
- [move50plus.ca](http://move50plus.ca)

Québec.ca/coronavirus

1 877 644-4545

Québec

# On bouge, tout en continuant de se protéger!



En vue d'un retour progressif à la normale, la reprise graduelle de la pratique récréative de certaines activités sportives, de loisir et de plein air qui se déroulent à l'extérieur, sous réserve de l'application des règles de distanciation sociale, a été autorisée par le gouvernement du Québec.

À compter du 20 mai, vous pourrez renouer avec plusieurs activités individuelles qui vous sont chères.

Pour connaître les détails et toutes les activités qui seront permises, consulter le site :

## Québec.ca/relance

Que vous soyez peu ou très actif, la pratique régulière d'activités physiques est une alliée incontournable pour votre santé physique et mentale. Ses effets bénéfiques sont nombreux et importants, alors au Québec, on bouge, tout en continuant de se protéger!

Votre  
gouvernement

## Parce que bouger, ça fait du bien!

La pratique régulière d'activités physiques, sportives, de loisir et de plein air, adaptée aux capacités de chaque personne, est bénéfique pour tous, peu importe la condition physique. Le jeune enfant améliore ses habiletés motrices et se développe globalement, l'élève améliore sa capacité d'attention et sa concentration, l'adulte renforce ses capacités de gestion du stress et augmente son niveau d'énergie, et la personne aînée améliore sa condition de vie et favorise le maintien de son autonomie.

Sur le plan physique, bouger permet de maintenir une bonne santé cardiovasculaire et métabolique en plus de renforcer le système immunitaire. La pratique régulière d'activités physiques permet aussi :

- d'augmenter l'espérance de vie;
- d'améliorer la condition physique (aptitudes aérobiques, tonus musculaire, flexibilité);
- de développer de saines habitudes de vie qui auront des effets positifs sur la qualité de vie.

Le fait de bouger contribue également à améliorer la qualité et la durée du sommeil, notamment du sommeil profond, le plus réparateur.

### Bouger pour mieux gérer son stress!

Faire de l'activité physique, c'est se permettre d'être en santé dans sa tête et dans son corps. En bougeant régulièrement, on peut mieux traverser des moments plus difficiles. Être actif libère des hormones qui aident à gérer le stress et contribuent à renforcer le bien-être psychologique, à bâtir la confiance en soi et à augmenter l'estime personnelle.

Le plein air et le contact avec la nature diminuent eux aussi les effets physiologiques associés au stress et à l'anxiété, contribuant ainsi au maintien d'une bonne santé mentale.

### Bouger surtout pour le plaisir!

La formule est simple et éprouvée. En pratiquant l'activité de votre choix (qui respecte les directives de la santé publique), vous ressentirez du plaisir, ce qui vous donnera le goût de recommencer, encore et encore.

Alors bougez à la maison ou dehors, tout en respectant les mesures d'hygiène et de distanciation physique; parce que vous pouvez marcher, courir, danser, jouer, pédaler.

L'activité physique est à la portée de tous. Faites-en un peu, faites-en beaucoup, mais faites-en!

## Parce que bouger... Ça fait vraiment du bien!

## On respecte les consignes sanitaires en tout temps!



En tout temps lorsque vous pratiquez une activité physique ou sportive, il est essentiel de continuer à respecter les consignes sanitaires dans le but de limiter les risques associés à la propagation du virus.

### Lavage des mains

- Lavez-vous les mains souvent à l'eau tiède courante et au savon pendant au moins 20 secondes.
- Utilisez un désinfectant à base d'alcool si vous n'avez pas accès à de l'eau et à du savon.

### Étiquette respiratoire

- Observez les règles d'hygiène lorsque vous toussiez ou éternuez:
  - Couvrez-vous la bouche et le nez avec votre bras afin de réduire la propagation des germes.
  - Si vous utilisez un mouchoir en papier, jetez-le dès que possible et lavez-vous les mains par la suite.

### Distanciation physique en tout temps

- Maintenez autant que possible une distance d'au moins 2 mètres (environ 6 pieds) avec les personnes qui ne vivent pas sous votre toit.

### Respect des recommandations d'isolement

- Si vous présentez des symptômes de la COVID-19, respectez les recommandations d'isolement à la maison pour éviter de transmettre la maladie à d'autres personnes.

### Mesures d'hygiène avec les objets et les équipements fréquemment touchés

- Utilisez votre propre équipement (jouer avec ses propres balles au golf, utiliser des balles distinctes entre les joueurs au tennis, etc.).
- Si l'équipement est partagé, assurez-vous qu'il soit désinfecté entre chaque utilisateur.

### Ressources

Si la COVID-19 vous inquiète ou si vous présentez des symptômes comme l'apparition ou l'aggravation d'une toux, de la fièvre, des difficultés respiratoires ou une perte soudaine de l'odorat et du goût sans congestion nasale, vous pouvez composer le 418 644-4545, le 514 644-4545, le 450 644-4545, le 819 644-4545 ou le 1 877 644-4545 (sans frais) ailleurs au Québec. Vous serez dirigé vers la bonne ressource. Les personnes malentendantes (ATS) peuvent appeler le 1 800 361-9596 (sans frais).

### Pour bouger :

- [vifamagazine.ca/bouger](http://vifamagazine.ca/bouger)
- [naitreetgrandir.com/fr](http://naitreetgrandir.com/fr)
- [clubs4h.qc.ca/repertoire-famille](http://clubs4h.qc.ca/repertoire-famille)
- [www.force4.tv](http://www.force4.tv)
- [legdpl.com/bouge-toi-1cube](http://legdpl.com/bouge-toi-1cube)
- [Wixx.ca/activites](http://Wixx.ca/activites)
- [fillactive.club/ta-seance-dentrainement](http://fillactive.club/ta-seance-dentrainement)
- [defisante.ca/bouger-plus](http://defisante.ca/bouger-plus)
- [actiz.ca](http://actiz.ca)
- [move50plus.ca](http://move50plus.ca)

Québec.ca/coronavirus

1 877 644-4545

Québec



## Maski Récolte vise une troisième édition

**PIER-OLIVIER GAGNON**  
pogagnon@lechodemaskinonge.com

### AGRICULTURE. La MRC de Maskinongé devrait pouvoir compter sur le retour de Maski Récolte cet été.

Les intervenants responsables de cette populaire initiative du secteur agroalimentaire sont déjà au travail à préparer la prochaine saison. «Tous les partenaires du projet se préparent à une relance des activités. On souhaite faire des récoltes cet été et elles seront faites selon les directives et les exigences de la santé publique», indique la coordonnatrice Suzie Paquin.

Maski Récolte permet, depuis deux ans, de récupérer les surplus de fruits et légumes d'entreprises maraîchères, de potagers privés et d'arbres fruitiers de la région. Ces aliments sont ensuite redistribués à parts égales entre les participants, les producteurs et les organismes du territoire.

Ce projet porté par Maski en forme vise à améliorer l'accessibilité à des aliments sains, à lutter contre le gaspillage alimentaire et à sensibiliser les citoyens à la consommation locale et écoresponsable des aliments.

Déjà, Maski Récolte confirme que les 11 producteurs ayant collaboré au projet l'an dernier seront de retour la saison prochaine.

### DES AJUSTEMENTS NÉCESSAIRES

Avec la crise sanitaire qui a secoué le Québec, Maski Récolte s'attend à devoir mettre en place différentes mesures afin d'assurer la sécurité des participants lors de la reprise des activités.

«On attend le feu vert du gouvernement et de connaître

exactement les conditions. On a déjà une bonne idée, mais la situation évolue chaque jour. On sait déjà qu'on devra respecter les deux mètres de distance et c'est quelque chose de facile à respecter dans les champs. On pense qu'il est aussi possible de répartir des équipes de cueilleurs selon des horaires établies à l'avance. Il y aura peut-être aussi le port du masque à considérer et le lavage des mains. On prévoit quand même avoir du matériel désinfectant», assure M<sup>me</sup> Paquin.

La saison de Maski Récolte débute généralement en juillet avec la cueillette de fraises. Les opérations se poursuivent jusqu'à l'automne, selon la météo et les différentes variétés de fruits et légumes produites sur le territoire. «L'an passé, nos plus gros mois ont été septembre et octobre. On ose espérer qu'à ce moment, on aura peut-être une petite période d'accalmie avec la COVID-19. On reste positif et prudent. Notre plus grand objectif demeure d'aller chercher tout ce qui ne pourra pas être cueilli dans les champs», confie Suzie Paquin, en rappelant au passage les retombées positives du projet.

Par ailleurs, Maski Récolte est actuellement à la recherche de la perle rare qui travaillera à coordonner les activités de cueillette durant l'été 2020. Les personnes intéressées à occuper ce poste sont invitées à soumettre leur candidature à l'organisme Maski en forme, et ce, avant le 19 mai.

Pour leur part, les cueilleurs-bénévoles intéressés à participer à la prochaine saison des récoltes peuvent déjà s'inscrire sur <https://www.maskirecolte.com/>

**1 Maski Récolte a sauvé et redistribué plus de huit tonnes de fruits et de légumes l'an dernier.** (Photo courtoisie)



### La saison 2019 en chiffres...

- 8263 kg** de fruits et légumes récupérés
- 11** producteurs donateurs
- 5** citoyens donateurs
- 284** bénévoles-cueilleurs
- 37** activités de récolte
- 32** organismes et institutions bénéficiaires
- 23** dons de producteurs et citoyens

1

## Drainage



## DRAINAGE AGRICOLE ET TRAVAUX CONNEXES

UNE DIVISION D'EXCAVATION MICHEL PLANTE INC.

Nous avons les équipements nécessaires pour :

### Le drainage agricole :

- Des terres franches (Charrue taupe)
- Des terres rocheuses (Charrue taupe)
- Les terres de sables (Charrue taupe)

### L'enfouissement de conduite d'eau et de câble en milieu rural :

- Charrue taupe

### Travaux connexes :

- Avaloir
- Tranché filtrante
- Puits d'infiltration
- Sortie de drain

### Technique

- Plan de drainage
- Localisation drain existant
- Estimation

**NOUVEAUTÉ!**  
Nivellement par géopositionnement GPS et laser pour un travail de grande précision



>259064

## VENTE DE DRAIN AGRICOLE ET PONCEAU

**MICHEL PLANTE**  
Cell. : 819 386-5440  
Tél. : 1 888 537-3120

**planteexcavation.com**

michel.plante@sympatico.ca

SUIVEZ-NOUS SUR

Terrain de confiance  
Membre  
**AEDAQ 50<sup>e</sup>**  
Association des entrepreneurs  
en drainage agricole du Québec



## PETITES ANNONCES CLASSÉES

**POUR TOUT ACHETER  
ET TOUT VENDRE,  
près de chez vous**

Profitez également de la parution  
GRATUITE de votre annonce sur  
[VosClasses.ca](http://VosClasses.ca).

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

Un seul numéro 1 866 637-5236

Mode de paiement:

### 130 Propriétés recherchées - échanges

RECHERCHE maisons campagne, fermes, fermettes, ranch, domaines boisés. Clientèle Montréal importante... François Ducharme, courtier Via Capitale. 450-898-1679

### 205 Logements/ appartements à louer

Logements/maisons: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, libres immédiatement, juillet, Joliette, St-Cuthbert. 450-271-1398 450-836-6589.

### BERTHERVILLE: grand 2-1/2, 2e étage. 2 pas des services (dépanneur, restaurants). Très tranquille. Libre 1er juillet. Michel 450-898-4174

LOUISEVILLE: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, tranquille, près services, rangement, stationnement. Références demandées. 819-266-7072

### 205 Logements/ appartements à louer

**LOUISEVILLE:** grands 4-1/2 rénovés, tranquilles. Libres. **Trois-Rivières:** 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2. **Possibilité 2 mois gratuits pour certains logements.** 819-228-1681, 819-609-0441

### 310 Divers à vendre

CABANONS: 10X12: 2.700\$. 10X16: 3.275\$. 12X16: 3.750\$. 15X20: 5.300\$. 15X30: 7.000\$. Autres grands disponibles. Livraison et installation gratuites. RBQ# 8213-9338-04. 450-632-0007

### 370 Matériaux de construction

**TÔLES à couverture à lambris de couleur/galvanisés**  
La longueur que vous désirez. 819-221-5429

### 397 On demande

ACHÈTERAIS vieilles cartes postales, photos, objets militaires, policier, religieux, affiches, objets publicitaires. 819-383-5292

### 424 Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

### 484 Services divers

**MOULIN à scie portatif. Se déplace à domicile.**  
514-467-8274,  
450-588-5972

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 1-855-282-2022 [www.sossaaq.com](http://www.sossaaq.com)

### 555 Argent à prêter

**FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE.** Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexibles. Financement Brisson 1-866-566-7081 [www.automobilebrisson.com](http://www.automobilebrisson.com)

### 585 Services financiers divers

**SOLUTIONS À L'ENDETTEMENT.** Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Trop de dettes? Harcelé par vos créanciers? Reprenez le contrôle. Un seul versement par mois (0% d'intérêt) Bureaux à Trois-Rivières à Grand-Mère et à Louiseville pour vous servir. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 819-693-0004

# Bâissez votre avenir



Postes permanents  
temps plein et temps partiel



Un salaire et des  
avantages concurrentiels



Possibilité d'avancement



Régime de retraite



Journées  
personnelles /  
maladie



**Patrick  
Morin**

Nous **embauchons** présentement  
à notre **succursale de Louiseville.**

Postulez en ligne au:  
[patrickmorin.com/fr/carrieres](http://patrickmorin.com/fr/carrieres)

**L'Écho**  
de Maskinongé

Votre journal en ligne  
dès le mardi à minuit

[www.lechodemaskinonge.com](http://www.lechodemaskinonge.com)



## Ensemble, on fait la différence.

Olymel salue le travail de ses 15 000 employés et l'engagement de tous les acteurs de la chaîne alimentaire québécoise.



On nourrit le monde

VILLE DE LOUISEVILLE

ENTRÉE EN VIGUEUR DES RÈGLEMENTS NUMÉROS 694, 695, 696 ET 697

AVIS PUBLIC est par la présente donné par la soussignée, greffière de la Ville de Louiseville, que :  
Lors de la séance ordinaire du lundi 11 mai 2020, le conseil municipal de la Ville de Louiseville a adopté les règlements suivants, à savoir :

- Règlement numéro 694 concernant la garde d'animaux sur le territoire de la Ville de Louiseville;
- Règlement numéro 695 amendant le règlement numéro 692 sur la tarification des services (2020) ;
- Règlement numéro 696 amendant le règlement numéro 693 relatif aux impositions pour l'année 2020 ;
- Règlement numéro 697 abrogeant le règlement numéro 484 sur le colportage et applicable par la Sûreté du Québec.

Que toute personne intéressée peut prendre connaissance des règlements exceptionnellement en faisant la demande au Service du greffe de la Ville de Louiseville au (819) 228-9437 de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, du lundi au vendredi (sauf les jours fériés) ou par courriel [adj-greffe@ville.louiseville.qc.ca](mailto:adj-greffe@ville.louiseville.qc.ca).

Que les règlements numéros 695 et 696 (effets : taux d'intérêt à 0%) entreront en vigueur rétroactivement au 24 mars 2020. Que les règlements numéros 694 et 697 entreront en vigueur ce 20<sup>e</sup> jour du mois de mai 2020, jour de leurs publications.

Donné à Louiseville,  
Ce 20<sup>e</sup> jour du mois de mai 2020

Maude-Andrée Pelletier  
Greffière

>259217

AVIS PUBLIC

Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

CONSULTATION PUBLIQUE SUR  
LES PLANS D'AMÉNAGEMENT FORESTIER  
INTÉGRÉ OPÉRATIONNELS DE LA RÉGION  
DE LA MAURICIE

Du 25 mai au 19 juin 2020, le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) invite la population à s'exprimer sur les récoltes de bois et autres travaux qu'il entend ajouter ou modifier aux plans d'aménagement forestier intégré opérationnels (PAFIO) pour les unités d'aménagement 026-51, 041-51, 042-51, 043-51 et 043-52, situées majoritairement sur le territoire public de la Mauricie.

Les plans en consultation indiquent les secteurs où le ministère a l'intention d'effectuer de la récolte de bois, de la préparation de terrain, du reboisement, du débroussaillage, etc. Ils indiquent également les chemins et les infrastructures qui devront être construits ou améliorés pour accéder à ces éventuels secteurs.

Les professionnels du Ministère souhaitent entendre les utilisateurs de la forêt sur leurs préoccupations en lien avec ces éléments modifiés ou ajoutés dans les plans d'aménagement forestier intégré opérationnels.

Vous pouvez consulter ces ajouts ou modifications apportés aux PAFIO durant toute la durée de la consultation et soumettre vos commentaires via le lien <http://mffp.gouv.qc.ca/forets/consultation-amenagement.jsp> entre le 25 mai et le 19 juin 2020, 23 h 59.

Pour les personnes qui n'ont pas accès à un service Internet ou qui désirent obtenir plus d'informations, il est possible de laisser un message à l'un des bureaux locaux du Ministère suivants. En raison de la situation actuelle, prenez note que les bureaux sont fermés à la clientèle et que nos équipes sont en télétravail. Nous nous engageons à communiquer avec vous dans un délai de deux jours ouvrables suivant le moment de la réception de votre message vocal.

Unités d'aménagement 026-51, 042-51, 043-51 et 043-52 :

Unité de gestion de Windigo-et-Gouin  
662, rue Joffre, La Tuque G9X 4B4  
Tél. : 819 523-9566

Unité d'aménagement 041-51 :

Unité de gestion du Bas-Saint-Maurice  
55, 119<sup>e</sup> Rue, Shawinigan G9P 5K6  
Tél. : 819 536-2695

>259225

Avis de décès

M. Gérald Milot

Au Centre Avellin Dalcourt, le 11 mai 2020, est décédé à l'âge de 74 ans, M. Gérald Milot, fils de feu Jeannette Bourassa et de feu Arsène Milot, demeurant à Yamachiche.

Salon ses volontés, il n'y aura pas de cérémonie, la famille se réunira au cimetière de Yamachiche lors de l'inhumation.

Il laisse dans le deuil :

Ses enfants : Eric Milot (Emelie Piché), Hélène Milot (Eric Dauphinais);

Ses petits-enfants : Ludovic et Ann-Erika Milot, Ariane, Nathan et Morgane Dauphinais, Danny Piché-Lamarre, Alexy Lamarre-Piché, Xavier Piché-Lamarre;

Ses frères et sa sœur : Bruno, Jeannine, Benoit et Maurice Milot; Ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs autres parents et ami(e)s.

Richard  
Maison Funéraire  
>259072

Renseignements : 819 228-4822  
Télécopieur : 819 228-3653  
Courriel : [condoleances@richardphilibert.ca](mailto:condoleances@richardphilibert.ca)  
Site Internet : [www.richardphilibert.ca](http://www.richardphilibert.ca)

SINCÈRES REMERCIEMENTS

MME YVETTE  
GRAVEL POMBERT

décédée le 4 avril 2020

La famille Pombert désire remercier tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques d'affection et de sympathie soit par des offrandes de messes, fleurs, cartes, courriels, dons et visites au salon.

Que chacun trouve ici l'expression de sa reconnaissance en considérant ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

Ses enfants : Gilles, Michel, Lucie et Luc.



>258998



GÉLINAS-  
VALLIÈRES,  
JACQUELINE  
1929-2020

Au CHSLD de Louiseville, le 3 mai 2020, est décédée à l'âge de 91 ans et 2 mois, M<sup>me</sup> Jacqueline Vallières, épouse de feu Fernand Gélinais, demeurant à Louiseville.

**Dans les circonstances de pandémie Covid-19 actuelles et dans le but d'éviter les rassemblements, tel que recommandé, l'inhumation a été reportée à une date ultérieure.**

M<sup>me</sup> Vallières laisse dans le deuil : ses beaux-frères et belles-sœurs : Pierrette Gélinais (Marcel Grenier), Lise Gélinais, Michel Gélinais (Nicole Dubord), Francine Gélinais (feu Ziad Dehaibi), Micheline Gélinais (Michel Deschênes); sa belle-sœur de la famille Vallières : Cécile Sicard; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines des familles Vallières et Gélinais.

Un merci particulier au personnel du CHSLD de Louiseville pour les bons soins reçus.

Maisons funéraires St-Louis  
Renseignements : 819 228-3335  
Télécopieur : 819 228-3345  
Courriel : [condoleances@maisonstlouis.ca](mailto:condoleances@maisonstlouis.ca)  
Site internet : [www.maisonstlouis.ca](http://www.maisonstlouis.ca)  
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

>259145

Avis de décès

M. Bernard  
Gélinas

« Ton cœur a cessé de battre, mais l'amour qu'il a donné continue de vivre. »



À son domicile, le 30 avril 2020 est décédé à l'âge de 84 ans, M. Bernard Gélinas époux de Mme Doris Bélisle, fils de feu Céline Gélinas et de feu Raoul Gélinas demeurant à Louiseville.

L'accueil et la cérémonie ont été reportés à une date ultérieure. Dès que la nouvelle date de la cérémonie sera déterminée, elle sera publiée ici et sur le site internet de la maison funéraire régionale Richard : [richardphilibert.ca](http://richardphilibert.ca)

Le défunt laisse dans le deuil : Outre son épouse, sa fille Sylvie; sa petite-fille Amélie; son frère André (Lorraine Carbonneau), ses sœurs : Édith (Richard Toupin), Hélène (Ronald Leblanc), ses beaux-frères et belle-sœur : Côme Bélisle (Colombe Levasseur) et Claude Bélisle. Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Richard  
Maison Funéraire  
>259396

Renseignements : 819 228-4822  
Télécopieur : 819 228-3653  
Courriel : [condoleances@richardphilibert.ca](mailto:condoleances@richardphilibert.ca)  
Site Internet : [www.richardphilibert.ca](http://www.richardphilibert.ca)



DESCHÊNES,  
JEANNE  
1953-2020

À son domicile le 29 avril 2020, est décédée à l'âge de 66 ans, Mme Jeanne Deschênes, demeurant à Louiseville.

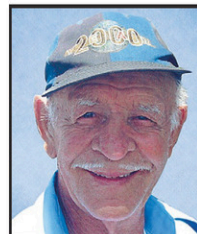
Dans les circonstances de pandémie Covid-19 actuelles et dans le but d'éviter les rassemblements, tel que recommandé, une cérémonie aura lieu en toute intimité.

Mme Deschênes laisse dans le deuil : son fils : Patrick Lessard et son père Louis Lessard (Rollande Branchaud); ses frères et sœurs : Denis Deschênes (Denise Lupien), Michel Deschênes (feu André Mayer), Pierre Deschênes (Nicole Milette), Clément Deschênes (Marie-Françoise Pie), Gilles Deschênes (Jeannine Tousignant), Cécile Deschênes (André Coutu);

Ainsi que plusieurs neveux nièces, cousins, cousines, autres parents et amie(s).

Maisons funéraires St-Louis  
Renseignements : 819 228-3335  
Télécopieur : 819 228-3345  
Courriel : [condoleances@maisonstlouis.ca](mailto:condoleances@maisonstlouis.ca)  
Site internet : [www.maisonstlouis.ca](http://www.maisonstlouis.ca)  
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

>259325



DUPUIS,  
RODOLPHE  
1928-2020

À son domicile le 7 mai 2020, est décédé à l'âge de 91 ans, M. Rodolphe Dupuis, époux de Rita Armstrong, fils de feu Olivier Dupuis et de feu Aldéa Clément, demeurant à Saint-Alexis-des-Monts.

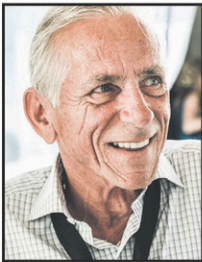
**Dans les circonstances de pandémie Covid-19 actuelles et dans le but d'éviter les rassemblements, tel que recommandé, la célébration est reportée à une date ultérieure.**

M. Dupuis laisse dans le deuil : son épouse Rita Armstrong, son fils Jean-Paul Dupuis (Hélène Milette); son petit-fils Yan Dupuis (Marie-Lou); ses arrière-petits-enfants : Raphaël et Michaël; La famille Albert Armstrong ainsi que plusieurs neveux nièces, cousins, cousines, autres parents et amie(s). La famille désire remercier chaleureusement son Docteur M. Sylvain Arseneault et les soins palliatifs pour les bons soins prodigués.

Maisons funéraires St-Louis  
Renseignements : 819 265-3636  
Télécopieur : 819 228-3345  
Courriel : [condoleances@maisonstlouis.ca](mailto:condoleances@maisonstlouis.ca)  
Site internet : [www.maisonstlouis.ca](http://www.maisonstlouis.ca)  
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

>259241

À JAMAIS DANS  
NOS COEURS  
INMEMORIAM.CA



**THIBODEAU,  
MARCEL  
1951-2020**

À l'hôpital Ste-Marie, notre père, Marcel Thibodeau est décédé subitement le 7 mai 2020 à 21h30 à l'âge de 69 ans.

**Dans les circonstances de pandémie Covid-19 actuelles et dans le but d'éviter les rassemblements, tel que recommandé, les rituels auront lieu en toute intimité.**

Il laisse dans le deuil, sa conjointe Lucie Trépanier, son fils Éric (épouse Karine Pelletier), sa fille Michelle (époux Richard Marleau) et ses quatre petits-enfants : Anaïs, Maxim, Alexandre et Jonathan ainsi que sa belle-fille Isabelle Lesage. Il laisse aussi dans le deuil toute la famille Thibodeau, Ginette (Claude Brisson), Serge (Nicole Dauphinais), Richard, Claude (Johanne Trotter), Robert (feu Francine Pichette) et Pierre (Nathalie Cournoyer) ainsi que ces nombreux neveux et nièces et arrière-neveux et nièces.

Toute marque de sympathie peut être traduite par don à l'organisme de bienfaisance de votre choix en la mémoire de notre père Marcel Thibodeau.

**Maisons funéraires St-Louis**  
Renseignements : 819 228-3335  
Télécopieur : 819 228-3345  
Courriel : condoleances@maisonstlouis.ca  
Site internet : www.maisonstlouis.ca  
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec  
>259397



**SAVARD-COUTU  
Louise  
1944-2020**

Aux soins palliatifs du CIUSSS MCQ de Maskinongé le 10 mai 2020 jour de la fête des mères, est décédée à l'âge de 75 ans et 8 mois Mme Louise Savard, fille de feu Charles-Édouard et

feu Flora Allard et conjointe de M. Roger Coutu demeurant à St-Alexis des Monts, Mme Louise Savard laisse dans le deuil son conjoint M. Roger Coutu ainsi que ses enfants : Sylvie, Diane et Yvan. Ses petits enfants : Mathieu Frappier (Andréanne Quévillion), Étienne Frappier, Katerine Vallières (Kevin Key), Charles Vallières (Rosalie Morin) et Jonathan Coutu. Elle laisse dans le deuil ses sœurs et frère : feu Thérèse (Aurèle Blais), feu Jeannine (Renald Plante), Rose-Annette (feu Ulysse Lafrenière), Jacqueline (feu Robert Arseneault), Solange (André Picard), Carmel (Roger Gélinas) et Pierre (Janique Trudel). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs : Réjean, Réjeanne (Julien Demers), Jean-Louis (Nicole Carbonneau), Jean-Paul (Hélène Carbonneau), feu Robert, Jacqueline (Bernard Dupuis) et Camille (Francine Lefrançois). Ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et amis(es). La famille désire remercier Dre Isabelle St-Germain du CLSC de St-Alexis des Monts pour tous ses bons soins ainsi que l'équipe des soins palliatifs du CIUSSS MCQ site Maskinongé.

**Dans les circonstances de pandémie Covid-19 actuelles et dans le but d'éviter les rassemblements, tel que recommandé, l'inhumation a été reportée à une date ultérieure.**



>1106620

# Un Aleximontois à l'emploi de la LNH

**PIER-OLIVIER GAGNON**  
pogagnon@lechodemaskinonge.com

**HOCKEY.** Après avoir œuvré pratiquement dans toutes les sphères du hockey, Jean-François Damphousse a maintenant la responsabilité d'épier les meilleurs espoirs de la Ligue nationale de hockey (LNH).

L'Aleximontois s'est joint à la centrale de recrutement de la LNH il y a bientôt un an. Il détient une feuille de route bien remplie et un impressionnant bagage d'expérience dans ce sport.

L'ex-gardien de but a donné ses premiers coups de patins à Louiseville alors qu'il évoluait dans les catégories novice et atome simple lettre. Habile avec le bloqueur, la mitaine et les jambières, il a ensuite rejoint l'Excel du Centre-Mauricie (Shawinigan) dans les catégories atome AA et pee-wee AA.

À l'âge de 12 ans, Jean-François Damphousse est déménagé avec sa famille à Saint-Augustin-des-Desmaures, dans la région de Québec. Son stage au hockey mineur a pris fin avec les Gouverneurs de Sainte-Foy. Après une année complète dans le circuit midget AAA, Damphousse a été repêché dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec avec les Wildcats de Moncton.

Dès la première de trois saisons avec cette équipe (1996-99), il a obtenu son billet pour le repêchage de 1997 de la Ligue nationale de hockey.

## CHEZ LES PROS

Choix de premier tour, le natif de Saint-Alexis-des-Monts a été sélectionné au 24<sup>e</sup> rang par les Devils du New Jersey. Son passage dans la LNH fut de courte durée, lui qui n'a disputé que six parties. À cette époque,

l'organisation avait décidé de jeter son dévolu sur un certain Martin Brodeur.

Il a poursuivi son parcours professionnel dans la Ligue américaine de hockey, d'abord avec l'organisation des Devils pendant trois saisons, ensuite avec celles des Ducks d'Anaheim, des Flames de Calgary et finalement des Canadiens de Montréal.

C'est lors de la saison 2004-05 que sa carrière de gardien a véritablement basculé. «J'ai joué une saison avec les Bulldogs de Hamilton. Mon contrat se terminait et le lock-out de la LNH est arrivé la saison suivante. J'aurais pu aller jouer en Europe, mais j'ai plutôt décidé de jouer une saison de hockey senior avec le Radio X à Québec en attendant que le lock-out se termine. Le calibre était très fort. Cette année-là, ma femme a donné naissance à notre fille. Suite à ça, j'ai pris la décision de mettre le hockey derrière moi. J'étais prêt à passer à autre chose. Je suis retourné à Dieppe au Nouveau-Brunswick pour m'établir avec ma famille et poursuivre ma vie différemment. C'est là que j'avais rencontré ma femme lors de ma première année junior», raconte-t-il.

## TRANSITION

Dès son retour au Nouveau-Brunswick, Jean-François Damphousse a eu l'opportunité de renouer avec les Wildcats de Moncton. «J'ai fait beaucoup de choses au niveau de l'administration et du marketing. Quand je suis arrivé avec eux, la première année, c'était le dixième anniversaire de l'équipe. On avait organisé plusieurs activités pour rassembler les anciens. On accueillait aussi la Coupe Memorial cette année-là. J'ai passé trois saisons avec eux», mentionne celui qui s'est également vu offrir le rôle



L'Aleximontois Jean-François Damphousse est dépisteur pour la Centrale de recrutement de la Ligue nationale de hockey. (Photo courtoisie)

d'entraîneur des gardiens.

Damphousse a par la suite fondé Pro Tek Goaltending, une école pour gardiens de but, avec son bon ami Frantz Jean, l'entraîneur des gardiens du Lightning de Tampa Bay.

Son parcours l'a aussi amené à devenir représentant dans l'industrie pharmaceutique pour la compagnie AstraZeneca. Au même moment, il était propriétaire des Commandos de Dieppe, une équipe junior A, l'équivalent du junior AAA au Québec, avec qui il a été associé de 2008 à 2017. «J'ai porté plusieurs chapeaux, dont celui de directeur général et d'entraîneur pendant quelques saisons. Ça m'a permis d'acquérir une belle expérience sur tous les aspects du hockey», analyse Jean-François Damphousse.

Ce dernier a finalement quitté son emploi pour rejoindre l'Université de Moncton dans les dernières années afin d'occuper le poste de directeur des opérations hockey. «J'ai été en charge du programme de hockey masculin des Aigles Bleus. J'ai fait ça pendant deux ans. J'étais responsable du recrutement et j'ai mis en place

# Un défi stimulant et sur mesure

**PIER-OLIVIER GAGNON**  
pogagnon@lechodemaskinonge.com

**HOCKEY.** En août dernier, Jean-François Damphousse a quitté les fonctions qu'il occupait dans son patelin d'adoption. Le résident de Dieppe est devenu dépisteur pour la Centrale de recrutement de la Ligue nationale de hockey.

«C'était une belle opportunité. J'ai mis mon nom dans le mix. Après quelques entrevues, ils m'ont choisi. Je couvre le Québec et les Maritimes. On est sept dépisteurs en Amérique du Nord qui travaillent pour la centrale. On a la responsabilité de couvrir les États-Unis et le Canada, et ce, peu importe la ligue. On a chacun nos territoires, mais je vais quand même un peu partout pour faire des comparaisons de joueurs. Notre travail, c'est de faire la liste des meilleurs espoirs pour venir en aide aux 31 équipes de la LNH», confie-t-il.

Cet emploi à temps plein est quand même exigeant, avoue celui qui est aujourd'hui âgé de 40 ans. «De septembre à mars, c'est très occupé. C'est beaucoup de voyage pour s'assurer que nos listes soient les plus précises possible. On s'occupe aussi du «Combine» en fin de saison. On regroupe les espoirs de haut niveau pour des tests physiques, notamment. En début de saison, on fait aussi une tournée pour recueillir le poids et la grandeur des joueurs pour que les équipes aient des informations à jour», signale-t-il.

Damphousse s'adapte bien et se plaît dans son nouveau travail. «C'est un défi chaque jour. On a plusieurs joueurs à évaluer. C'est un travail très enrichissant. Je vois des matchs de hockey pratiquement chaque soir. Je voyage beaucoup. Notre objectif demeure de sortir une liste pertinente qui peut aider les équipes de la LNH à avoir un bon repêchage. Plusieurs personnes me demandent si j'aimerais

ensuite me joindre à une équipe de la LNH. Est-ce que ça va arriver un jour? Peut-être. Pour l'instant, je suis vraiment heureux dans ce que je fais. J'aime le groupe avec qui je travaille. Je planifie rester à la centrale pour plusieurs années.»

## TOUJOURS ATTACHÉ À SON VILLAGE NATAL

Souvent loin de la maison pour son travail, le dépisteur profite de ses séjours au Québec pour retourner à

Saint-Alexis-des-Monts lorsque son horaire lui permet. «La plupart de ma famille est là. Ma mère est décédée il y a quelques années, mais mon père est retourné vivre à Saint-Alexis. Je vais coucher là lorsque je suis dans la région. À Noël et durant l'été, on va aussi passer du temps là-bas. J'aime beaucoup la Mauricie et j'ai eu beaucoup de plaisir à grandir à Saint-Alexis», souligne M. Damphousse, pour qui le rêve d'atteindre la LNH est doublement atteint.

LA RADIO LOCALE, DU MATIN AU SOIR

103.1  
COUNTRY POP



LE BINGO RADIO DU 103.1  
TOUS LES SAMEDIS 18H  
TOUS LES DÉTAILS : WWW.1031FM.CA

**PROFITEZ DU FINANCEMENT 0%  
AUCUN ACOMPTE  
SUR LA SÉRIE WORKMASTER**



**PASSEZ NOUS VOIR  
SERVICE SÉCURITAIRE**

La participation des clients est conditionnelle à leur admissibilité au crédit et à l'approbation de CNH Industrial Capital Canada Ltée. Renseignez-vous auprès d'un concessionnaire New Holland participant pour connaître les détails et les conditions d'admissibilité. Il se peut que le client ait à verser un acompte. Les taxes, les frais de transport, de préparation et de livraison, de même que toutes les options et tous les accessoires additionnels, ne sont pas compris dans le prix de détail suggéré. Cette offre peut faire l'objet de changements ou être annulée sans préavis. © 2016 CNH Industrial Capital America LLC. Tous droits réservés. New Holland Agriculture est une marque déposée aux États-Unis et dans de nombreux autres pays, utilisée sous licence ou appartenant à CNH Industrial N.V., ses succursales ou ses sociétés affiliées. CNH Industrial Capital est une marque de commerce aux États-Unis et dans de nombreux autres pays, utilisée sous licence ou appartenant à CNH Industrial N.V., ses succursales ou ses sociétés affiliées.



**Près de 60 ans à votre service**



GUY LASALLE  
Président



MATHIEU LASALLE  
Directeur



MARIO GÉLINAS  
Représentant

**RAYMOND  
LASALLE INC.**

**1561, ROUTE 158, SAINT-THOMAS  
450 756-2121  
www.raymondlasalle.com**